

**OBSERWACYJA** (8) sb f

-c- (7), -t- (1); -c- : -t- *JanNKar* (5:1).

*Pierwsze o, e oraz pierwsze a jasne, końcowe a pochylone.*

sg N obserwacyjã (1). ◊ G obserwacyjéj (1). ◊ A obserwacyją (2). ◊ pl N obserwacyjé [zapis: -ę] (1). ◊ A obserwacyjé [zapis: -ę (2), -e (1)] (3).

*Sł stp, Cn brak, Linde bez cytatu.*

1. *Spostrzeżenie* [*observatio* – *podstrzeganie, doglądanie kogo Mącz 389c; – pilnowanie, usługa Calep; pilność; pilowanie, pilnowanie, przystrzeganie – observatio Cn*] (1) :

*Wyrażenie:* »subtylna obserwacyja« (1): póki Xiężyc roście/ wody bywają ciepłyfzé/ y do wżyfłkiégó wżyteczyefzje. Ale tę subtylną obferwacyą puściém ná ftrónę: zarázem y z ową/ [...] że rok przeftępny bywa ná świece do wżyfłkich práwie rzeczy niezręczny *Oczko 29v*.

2. *Obchodzenie, czczenie* [*observatio idem aliquando quod observantia Mącz; poszanowanie, szanowanie, poszanowanie kogo – observatio Cn*] (1) :

*Zwrot:* »ustanowić obserwacyją« (1): A ten to Rok pięćdziesiątany zwano Iubileufzem/ [...] Toć był prawdziwy Duchowny *Iubilaeus* przez on pięćdziesiątany rok znączony/ który żydowie pilno obferwowáli/ iáko to y w fámey liczbie Duch ś. znác dawa/ wftánowiwży tę obferwacyą/ [...] w pięćdziesiątym roku *ReszList 147*.

3. *Reguła graficzna dotycząca zapisu głosek (wyłącznie u Januszowskiego)* (6) : ci wżyfłcy [...] w fwym ięzyku dáleko różnieyfzè obferwacie máią *JanNKar Dv*.

*obserwacyja czyja* [*w tym: G sb (2), pron (poss) (2)*] (4): [*narody germańskie*] obiecádło tófz máią co y Lácinnicy, krom formowánia liter y piłania, które łobie nácia każda iáko chce y wmié wymyśła. Tych obferwácię [...] fą tè: á ũ ô ü tz łch w/ y infzè *JanNKar Dv, D4, F2, F3v*.

*Szereg:* »dźwięki i obserwacyje« (1): W ięzyku swoim, ma także [*hiszpański język*] pewnè dźwięki y obferwácię, którèmi ieft różny od drugich. Ale to więcéy záwiłło ná láméy tylko wymowie w literách nie w kréfkách. *JanNKar C4v*.

*Synonimy:* 2. *czczenie, obchodzenie.*